

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 140 (2014)
Heft: 4: Itinérance

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

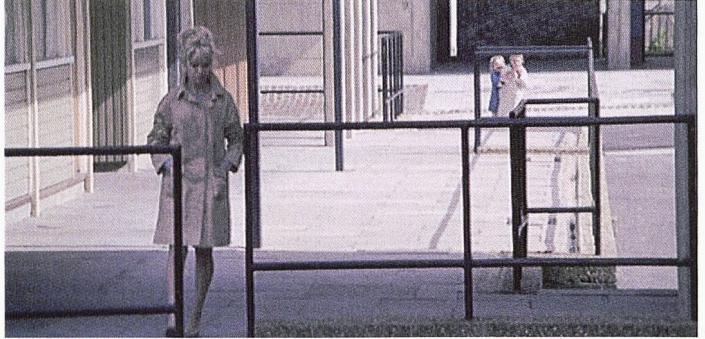
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DERNIÈRE IMAGE



LE LOGEMENT DE LA CLASSE LABORIEUSE

Poor cow, Ken Loach, 1967

En 1842, le jeune Friedrich Engels est envoyé par sa famille travailler dans une filature de coton à Manchester et y découvre les difficiles conditions de vie des ouvriers. Dans l'ouvrage que lui inspire ce séjour – *La situation de la classe laborieuse en Angleterre, 1845* –, il décrit longuement les taudis sordides et insalubres où s'entasse la masse anonyme qui constitue la *working class* britannique. Le problème du logement est déjà bien connu et il hantera durablement les gouvernements de Sa Majesté : ce n'est qu'en 1919 que l'Etat se substitue aux philanthropes et à la bonne volonté des municipalités, en promulguant un *Housing and Town Planning Act* qui l'oblige à assurer le logement de millions de Britanniques. Des Britanniques telle Joy, l'héroïne contradictoire du *kitchen-sink drama* que Ken Loach signe en 1967.

A la manière d'une docu-fiction (voix-off à la première personne, cartons et entretiens, inserts documentaires, etc.), *Poor Cow* nous offre, sans moralisme ou complaisance, un aperçu de la vie et des amours de Joy, cette dernière évolue dans les anciens quartiers populaires du sud-ouest de Londres, où subsistent encore des anciennes maisons surpeuplées, habitées de la cave aux combles, et où les rues servent d'étendoir pour le linge. Les projets de l'Etat-providence battent alors leur plein : à côté des ruines fumantes d'un passé de misère s'érigent des cités HLM flamboyantes neuves, dans le plus pur style brutaliste. Si le Winstanley Estate que Joy traverse à un moment n'est pas encore le haut lieu du trafic de drogue

qu'il est devenu entre-temps, il est difficile de ne pas reconnaître dans l'exercice réaliste de Loach une critique des conditions de vie. Si Joy est sans doute victime de ses choix, elle l'est aussi de sa classe et de son genre. Comme son mari le lui explique, l'accès au logement, social ou non, reste sous l'emprise du marché (plus tard, Joy n'hésitera pas à offrir son corps en échange d'un logement plus « chic »). Ironie du destin, la Battersea Power Station, dont on reconnaît la silhouette iconique à l'écran, est aujourd'hui en passe de devenir un projet résidentiel de luxe.

Teresa Castro, *Le Silo*, www.lesilo.org

POOR COW, KEN LOACH

Film présenté le 29 avril à la Cinémathèque suisse à Lausanne et le 30 avril aux Cinémas du Grütli à Genève, dans le cadre du cycle de projections *L'architecture à l'écran* organisé en partenariat avec la Maison de l'Architecture.



Lettrines et illustrations Bruno Souëtre
Impression Stampfil Publications AG, cp 8326, 300 Berne, www.stampfil.com
Paraisseut chez le même éditeur TEC21 Staffelstrasse 12, cp 1267 8021 Zurich, www.espazium.ch
ARCHI Vía Cantonale 15, 6900 Lugano, www.espazium.ch. TRACÉS, ARCHI et TEC21 sont les organes officiels de la SIA.
Abonnement, vente au numéro Stämpfli Publications AG, R. Oehrl, tél. 031 300 62 54.
Vente en librairie Lausanne : far, La Fontaine (EPFL) Genève : Archigraphe
Tarif (TV 2,6 % comprise + N° de contribuable 249 619) Abonnement d'un Fr. 190.- (Suisse) / Fr. 195.- (étranger)
Numeros isolés Fr. 12.- (sport en sus)
Changement d'adresse pour membres SIA SIA-SG, Seinaustrasse 16, cp 1884, 8027 Zurich, tél. 044 283 15 15.
Titre REMP Triage différé : 1845, dont 208 gratis ISSN 0251-1979

Rédaction et édition Rédacteur en chef: Christophe Catsaros, mas. phil. Paris X, cc@revue-traces.ch
Rédacteur en chef adjoint: Cédric de Poer, lic. phil. UNIL, cwp@revue-traces.ch
Génie civil: Jacques Perret, dr. ing. civil dipl. EPFL, jpo@revue-traces.ch
Pauline Rappaz, bac. les lettres et mas. journalisme UNIGE, journaliste RP: rpi@revue-traces.ch
Aurélie Buisson, architecte Paris-Malakias, ab@revue-traces.ch
Madelaine Akyri, mas. science des médias, Pantelion, Athènes, ma@revue-traces.ch
Mise en page / Graphisme: Valérie Bouyer, designer HES en communication visuelle ECAL, vb@revue-traces.ch
Redaction des pages SIA: Frank Jäger, rédacteur, [frank.jaeger@siach.ch
Daniel de Roulet, lorrainier, journaliste, Le Temps; Eugen Brühwiler, dr. ing. civil, prof. EPFL;
Daniel de Roulet, lorrainier, journaliste, Le Temps; Eugen Brühwiler, dr. ing. civil, prof. EPFL;
arch., prof. EPFL, Pierre Veyssié, rédacteur en chef, Le Temps.](mailto:frank.jaeger@siach.ch)

TRACÉS Bulletin technique de la Suisse romande Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours.
Rédaction Rue Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021 693 20 98, CCP 80-610-6, www.espazium.ch
Éditeur SEATU - Sa des éditions des associations techniques universitaires /
Verlags - AG der akademischen technischen Vereine, Staffelstrasse 12, 8045 Zurich, tél. 044 380 21 55
info@seatu.ch, Walter Joos, président; Katharina Schober, directrice; Heidi Knopf, assistante
Régies des annonces CH romande : Komedia AG, Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021 691 20 84 /
CH allemande : Komedia AG, Galténwilenstrasse 8a, cp 1152, 9001 Saint-Gall, tél. 071 226 92 22, fax 071 226 92 33
Organes de la Société suisse des ingénieurs et des architectes www.siach.ch
Association partenaires : A3 Association des diplômés de l'EPFL <http://a3.epfl.ch>; ETH Alumni, Anciens élèves de
l'EPFL, www.eth-alumni.ch; USIC, Union suisse des ingénieurs-conseils www.usic-engineers.ch; FAS, Fédération des